

DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE - LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Lyman's Deluxe Carbide expander/decapping rod assembly fits all Lyman and RCBS rifle sizing dies and upgrades them with an extra-hard carbide expander button. Gives you the benefit of carbide neck sizing while keeping your favorite dies. The slick surface of the carbide helps the button pull out of the case neck more easily, with less "grab" on the brass, so it helps prevent case stretching. You need to trim cases less frequently, and overall case life is greatly extended. The free-floating button automatically centers itself in the case neck. Adjustable positioning sleeve gives you a choice of two positions for the button, for best fits in different-size cases. It also gives you more control over what portion of the stroke the button pulls through the case neck, so you can get maximum leverage from the press linkage. Replaceable decapping pin.



Attributes

- Name: LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD
- Manufacturer: LYMAN
- Product no.: 749013125
- Mfr. No.: 7680310
- Delivery weight: 0.045kg
- UPC: 011516703101

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für den DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [English: Safety Instruction Guide for DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [Suomi: Turvaohjeet DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD](#)

Sicherheitsanleitung für den DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Einleitung

Vielen Dank, dass du dich für den DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dein Nachladeerlebnis zu verbessern, indem es einen extraharten CarbideExpanderknopf bietet, der die Effizienz und Langlebigkeit deiner Nachladewerkzeuge erhöht. Um deine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und befolge sie.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Produkt sicher verwendet wird, indem du die folgenden Richtlinien befolgst:
 - Lies immer die Anweisungen des Herstellers, bevor du das Produkt verwendest.
 - Überprüfe das Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Verwende es nicht, wenn es beschädigt ist.
 - Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
 - Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck, wie im Handbuch beschrieben.
 - Beachte die lokalen Vorschriften zur Verwendung und Entsorgung von Nachladegeräten und Materialien.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Bei der Verwendung des DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD beachte bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:
 - Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrille und Handschuhe.
 - Stelle sicher, dass dein Arbeitsplatz sauber und frei von Hindernissen ist.
 - Vermeide das Tragen von lockerer Kleidung oder Schmuck, der sich während des Betriebs verfangen könnte.
 - Überschreite nicht die empfohlenen Druckgrenzen während des Nachladens.
 - Sei vorsichtig mit scharfen Kanten am Expander/DecapRod und anderen Komponenten.
 - Lagere das Produkt an einem trockenen Ort, wenn es nicht in Gebrauch ist, um Korrosion zu vermeiden.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

Installation

1. **Bereite deinen Arbeitsplatz vor:** Stelle sicher, dass dein Arbeitsplatz sauber und organisiert ist.
2. **Entferne den vorhandenen Stift:** Wenn du einen bestehenden DecappingStift ersetzt, entferne ihn vorsichtig aus deinem Nachladewerkzeug.
3. **Setze den neuen Stift ein:**
 - Richte den DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD mit der Öffnung des Werkzeugs aus.
 - Drücke den Stift vorsichtig in das Werkzeug, bis er vollständig sitzt.
4. **Passe die Positionierungsbuchse an:**
 - Stelle die Positionierungsbuchse ein, um die gewünschte Position für den Expanderknopf auszuwählen.
 - Stelle sicher, dass der Knopf im Hülsenhals richtig zentriert ist.

Verwendung

1. **Bereite die Hülsen vor:** Stelle sicher, dass die Hülsen sauber und frei von Ablagerungen sind, bevor du sie bearbeitest.
2. **Richte die Nachladepresse ein:** Montiere die Nachladepresse sicher auf einer stabilen Oberfläche.
3. **Setze die Hülse ein:** Lege die Hülse in den Halter der Nachladepresse ein.
4. **Decap und resize:**
 - Ziehe den Hebel der Presse gleichmäßig nach oben, damit das Expander/DecapRod in den Hülsenhals eintreten kann.
 - Ziehe weiter, bis die Hülse vollständig resized ist und die ausgebrannte Zündhütchen ausgeworfen wird.
5. **Überprüfe die Hülsen:** Überprüfe nach dem Resizing die Hülsen auf Anzeichen von Schäden oder Verformungen.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD und alle zugehörigen Materialien gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge ihn nicht im Haushaltsmüll. Informiere dich über lokale Recyclingprogramme oder Einrichtungen zur Entsorgung von gefährlichem Abfall.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

- Bei Fragen oder Bedenken bezüglich des DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD konsultiere bitte den Hersteller oder deinen Verkaufsort für Unterstützung.

Vielen Dank, dass du den DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD verwendest. Deine Beachtung dieser Sicherheitsrichtlinien trägt dazu bei, ein sicheres und effektives Nachladeerlebnis zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Introduction

Thank you for choosing the DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. This product is designed to enhance your reloading experience by providing an extrahard carbide expander button that improves the efficiency and longevity of your reloading dies. To ensure your safety and the proper functioning of this product, please read and follow these safety instructions carefully.

General Safety Guidelines

- Ensure safe use of the product by adhering to the following guidelines:
 - Always read the manufacturer's instructions before using the product.
 - Inspect the product for any visible damage before use. Do not use if damaged.
 - Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
 - Use the product only for its intended purpose as described in the manual.
 - Follow local regulations regarding the use and disposal of reloading equipment and materials.

Specific Safety Precautions for Use

- When using the DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, please observe the following precautions:
 - Wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses and gloves.
 - Ensure that your workspace is clean and free from obstructions.
 - Avoid wearing loose clothing or jewelry that could become entangled during operation.
 - Do not exceed the recommended pressure limits during reloading.
 - Be cautious of sharp edges on the expander/decap rod and other components.
 - Store the product in a dry place when not in use to prevent corrosion.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. **Prepare Your Workspace:** Ensure your workspace is clean and organized.
2. **Remove Existing Rod:** If you are replacing an existing decapping rod, carefully remove it from your reloading die.
3. **Insert the New Rod:**
 - Align the DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD with the die opening.
 - Gently push the rod into the die until it is fully seated.
4. **Adjust Positioning Sleeve:**
 - Adjust the positioning sleeve to select the desired position for the expander button.
 - Ensure the button is properly centered in the case neck.

Usage

1. **Prepare Cases:** Ensure that cases are clean and free from debris before resizing.
2. **Set Up Reloading Press:** Securely mount the reloading press on a stable surface.
3. **Insert Case:** Place the case into the reloading press shell holder.
4. **Decap and Resize:**
 - Pull the press handle smoothly to raise the ram, allowing the expander/decap rod to enter the case neck.
 - Continue to pull the handle until the case is fully resized and the spent primer is ejected.

5. **Inspect Cases:** After resizing, inspect cases for any signs of damage or deformation.

Disposal Instructions

- Dispose of the DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD and any associated materials in accordance with local regulations.
- Do not dispose of in household waste. Check for local recycling programs or hazardous waste disposal facilities.

Contact Information for Further Support

- For any questions or concerns regarding the DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, please consult the manufacturer or your point of purchase for assistance.

Thank you for using the DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Your attention to these safety guidelines helps ensure a safe and effective reloading experience.

Guía de Instrucciones de Seguridad para DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Introducción

Gracias por elegir el DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Este producto está diseñado para mejorar tu experiencia de recarga al proporcionar un botón expandidor de carburo extra duro que mejora la eficiencia y la longevidad de tus dies de recarga. Para garantizar tu seguridad y el correcto funcionamiento de este producto, por favor lee y sigue estas instrucciones de seguridad cuidadosamente.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de usar el producto de manera segura siguiendo estas pautas:
 - Siempre lee las instrucciones del fabricante antes de usar el producto.
 - Inspecciona el producto en busca de daños visibles antes de usarlo. No lo uses si está dañado.
 - Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
 - Usa el producto solo para el propósito previsto como se describe en el manual.
 - Sigue las regulaciones locales sobre el uso y la eliminación de equipos y materiales de recarga.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Al usar el DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, ten en cuenta las siguientes precauciones:
 - Usa equipo de protección personal (PPE) adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
 - Asegúrate de que tu área de trabajo esté limpia y libre de obstrucciones.
 - Evita usar ropa suelta o joyas que puedan enredarse durante la operación.
 - No excedas los límites de presión recomendados durante la recarga.
 - Ten cuidado con los bordes afilados en el expander/decap rod y otros componentes.
 - Almacena el producto en un lugar seco cuando no lo uses para prevenir la corrosión.

Instrucciones para la Instalación y el Uso

Instalación

1. **Prepara Tu Área de Trabajo:** Asegúrate de que tu área de trabajo esté limpia y organizada.
2. **Retira la Varilla Existente:** Si estás reemplazando una varilla de decapado existente, retírala cuidadosamente de tu die de recarga.
3. **Inserta la Nueva Varilla:**
 - Alinea el DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD con la apertura del die.
 - Empuja suavemente la varilla dentro del die hasta que esté completamente asentada.
4. **Ajusta el Manguito de Posicionamiento:**
 - Ajusta el manguito de posicionamiento para seleccionar la posición deseada para el botón expandidor.
 - Asegúrate de que el botón esté centrado correctamente en el cuello del casquillo.

Uso

1. **Prepara los Casquillos:** Asegúrate de que los casquillos estén limpios y libres de residuos antes de redimensionar.
2. **Configura la Prensa de Recarga:** Monta de manera segura la prensa de recarga en una superficie estable.
3. **Inserta el Casquillo:** Coloca el casquillo en el portacápsulas de la prensa de recarga.

4. Decapado y Redimensionado:

- Tira de la manija de la prensa suavemente para elevar el vástago, permitiendo que el expander/decap rod entre en el cuello del casquillo.
- Continúa tirando de la manija hasta que el casquillo esté completamente redimensionado y el casquillo usado sea expulsado.

5. Inspecciona los Casquillos: Después de redimensionar, inspecciona los casquillos en busca de signos de daño o deformación.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha el DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD y cualquier material asociado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No lo deseches en la basura doméstica. Consulta los programas de reciclaje locales o las instalaciones de eliminación de desechos peligrosos.

Información de Contacto para Soporte Adicional

- Para cualquier pregunta o inquietud sobre el DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, consulta al fabricante o tu punto de compra para obtener asistencia.

Gracias por usar el DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Tu atención a estas directrices de seguridad ayuda a garantizar una experiencia de recarga segura y efectiva.

Guide de Sécurité pour le DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Introduction

Merci d'avoir choisi le DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Ce produit est conçu pour améliorer ton expérience de rechargement en fournissant un bouton d'expansion en carbure extradur qui améliore l'efficacité et la longévité de tes dies de rechargement. Pour garantir ta sécurité et le bon fonctionnement de ce produit, merci de lire et de suivre attentivement ces instructions de sécurité.

Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi d'utiliser le produit en respectant les directives suivantes :
 - Lis toujours les instructions du fabricant avant d'utiliser le produit.
 - Inspecte le produit pour tout dommage visible avant utilisation. Ne l'utilise pas s'il est endommagé.
 - Garde le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
 - Utilise le produit uniquement pour son usage prévu tel que décrit dans le manuel.
 - Suis les réglementations locales concernant l'utilisation et l'élimination des équipements et matériaux de rechargement.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Lorsque tu utilises le DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, observe les précautions suivantes :
 - Porte un équipement de protection individuelle approprié (EPI), comme des lunettes de sécurité et des gants.
 - Assuretoi que ton espace de travail est propre et dégagé.
 - Évite de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient s'emmêler pendant l'opération.
 - Ne dépasse pas les limites de pression recommandées lors du rechargement.
 - Fais attention aux bords tranchants sur le expander/decap rod et d'autres composants.
 - Range le produit dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé pour prévenir la corrosion.

Instructions d'Installation et d'Utilisation

Installation

1. **Prépare ton Espace de Travail** : Assuretoi que ton espace de travail est propre et organisé.
2. **Retire la Tige Existante** : Si tu remplaces une tige de décalage existante, retirela avec précaution de ton die de rechargement.
3. **Insère la Nouvelle Tige** :
 - Aligne le DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD avec l'ouverture du die.
 - Pousse doucement la tige dans le die jusqu'à ce qu'elle soit complètement en place.
4. **Ajuste le Manchon de Positionnement** :
 - Ajuste le manchon de positionnement pour sélectionner la position souhaitée pour le bouton d'expansion.
 - Assuretoi que le bouton est correctement centré dans le collet de la douille.

Utilisation

1. **Prépare les Douilles** : Assuretoi que les douilles sont propres et exemptes de débris avant de les redimensionner.
2. **Installe la Presse de Rechargement** : Fixe solidement la presse de rechargement sur une surface

stable.

3. **Insère la Douille** : Place la douille dans le support de la presse de rechargement.

4. **Décape et Redimensionne** :

- Tire doucement la poignée de la presse pour soulever le piston, permettant au expander/decap rod d'entrer dans le collet de la douille.
- Continue de tirer la poignée jusqu'à ce que la douille soit entièrement redimensionnée et que l'amorce usagée soit éjectée.

5. **Inspecte les Douilles** : Après le redimensionnement, inspecte les douilles pour tout signe de dommage ou de déformation.

Instructions d'Élimination

- Élimine le DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD et tous les matériaux associés conformément aux réglementations locales.
- Ne le jette pas dans les déchets ménagers. Vérifie les programmes de recyclage locaux ou les installations d'élimination des déchets dangereux.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

- Pour toute question ou préoccupation concernant le DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, consulte le fabricant ou ton point d'achat pour obtenir de l'aide.

Merci d'utiliser le DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Ton attention à ces directives de sécurité contribue à garantir une expérience de rechargement sûre et efficace.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Introduzione

Grazie per aver scelto il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Questo prodotto è progettato per migliorare la tua esperienza di ricarica fornendo un pulsante espansore in carburo extra duro che migliora l'efficienza e la longevità dei tuoi die di ricarica. Per garantire la tua sicurezza e il corretto funzionamento di questo prodotto, ti preghiamo di leggere e seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in modo sicuro seguendo le seguenti linee guida:
 - Leggi sempre le istruzioni del produttore prima di utilizzare il prodotto.
 - Ispeziona il prodotto per eventuali danni visibili prima dell'uso. Non utilizzare se danneggiato.
 - Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
 - Utilizza il prodotto solo per lo scopo previsto come descritto nel manuale.
 - Segui le normative locali riguardanti l'uso e lo smaltimento di attrezzature e materiali per la ricarica.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Quando utilizzi il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, osserva le seguenti precauzioni:
 - Indossa dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati, come occhiali di sicurezza e guanti.
 - Assicurati che il tuo spazio di lavoro sia pulito e privo di ostacoli.
 - Evita di indossare abbigliamento largo o gioielli che potrebbero impigliarsi durante l'operazione.
 - Non superare i limiti di pressione raccomandati durante la ricarica.
 - Fai attenzione ai bordi affilati sull'expander/decap rod e su altri componenti.
 - Conserva il prodotto in un luogo asciutto quando non è in uso per prevenire la corrosione.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. **Prepara il Tuo Spazio di Lavoro:** Assicurati che il tuo spazio di lavoro sia pulito e organizzato.
2. **Rimuovi il Rod Esistente:** Se stai sostituendo un rod di decapping esistente, rimuovilo con attenzione dal tuo die di ricarica.
3. **Inserisci il Nuovo Rod:**
 - Allinea il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD con l'apertura del die.
 - Spingi delicatamente il rod nel die fino a quando non è completamente inserito.
4. **Regola la Manica di Posizionamento:**
 - Regola la manica di posizionamento per selezionare la posizione desiderata per il pulsante espansore.
 - Assicurati che il pulsante sia correttamente centrato nel collo della cartuccia.

Uso

1. **Prepara le Cartucce:** Assicurati che le cartucce siano pulite e prive di detriti prima di ridimensionarle.
2. **Imposta la Pressa di Ricarica:** Fissa saldamente la pressa di ricarica su una superficie stabile.
3. **Inserisci la Cartuccia:** Posiziona la cartuccia nel portacartucce della pressa di ricarica.
4. **Decap e Ridimensiona:**

- Tira lentamente la maniglia della pressa per sollevare il pistone, consentendo all'expander/decap rod di entrare nel collo della cartuccia.
- Continua a tirare la maniglia fino a quando la cartuccia non è completamente ridimensionata e il primer usato è espulso.

5. **Ispeziona le Cartucce:** Dopo il ridimensionamento, ispeziona le cartucce per eventuali segni di danni o deformazioni.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD e qualsiasi materiale associato in conformità con le normative locali.
- Non smaltire nei rifiuti domestici. Controlla i programmi di riciclaggio locali o le strutture di smaltimento dei rifiuti pericolosi.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

- Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, consulta il produttore o il tuo punto vendita per assistenza.

Ti ringraziamo per aver utilizzato il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. La tua attenzione a queste linee guida di sicurezza contribuisce a garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Introduksjon

Takk for at du valgte DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Dette produktet er designet for å forbedre din omlastingsopplevelse ved å tilby en ekstra hard carbide expanderknapp som forbedrer effektiviteten og levetiden til omlastingsdeler. For å sikre din sikkerhet og korrekt funksjon av dette produktet, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for sikker bruk av produktet ved å overholde følgende retningslinjer:
 - Les alltid produsentens instruksjoner før du bruker produktet.
 - Inspiser produktet for eventuelle synlige skader før bruk. Ikke bruk hvis det er skadet.
 - Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare individer.
 - Bruk produktet kun til sitt tiltenkte formål som beskrevet i manualen.
 - Følg lokale forskrifter angående bruk og avhending av omlastingsutstyr og materialer.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Når du bruker DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, vennligst observer følgende forholdsregler:
 - Bruk passende personlig verneutstyr (PPE), som vernebriller og hansker.
 - Sørg for at arbeidsområdet ditt er rent og fritt for hindringer.
 - Unngå å bruke løstsittende klær eller smykker som kan bli fanget under drift.
 - Ikke overskrid de anbefalte trykkgrensene under omlasting.
 - Vær forsiktig med skarpe kanter på expander/decapstangen og andre komponenter.
 - Oppbevar produktet på et tørt sted når det ikke er i bruk for å forhindre korrosjon.

Instruksjoner for installasjon og bruk

Installasjon

1. **Forbered arbeidsområdet ditt:** Sørg for at arbeidsområdet ditt er rent og organisert.
2. **Fjern eksisterende stang:** Hvis du bytter ut en eksisterende decapping rod, fjern den forsiktig fra omlastingsdiesen.
3. **Sett inn den nye stangen:**
 - Juster DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD med dieåpningen.
 - Skyv stangen forsiktig inn i diesens til den er helt på plass.
4. **Juster posisjoneringshylsen:**
 - Juster posisjoneringshylsen for å velge ønsket posisjon for expanderknappen.
 - Sørg for at knappen er riktig sentrert i hylsenakken.

Bruk

1. **Forbered hylser:** Sørg for at hylsene er rene og fri for rusk før resizing.
2. **Sett opp omlastingspressen:** Monter omlastingspressen sikkert på en stabil overflate.
3. **Sett inn hylse:** Plasser hylsen i omlastingspressens skallet.
4. **Decap og resize:**
 - Trekk pressens håndtak jevnt oppover for å heve rammen, slik at expander/decapstangen går inn i hylsenakken.
 - Fortsett å trekke håndtaket til hylsen er fullt resized og den brukte tennhetten er utvist.

5. **Inspiser hylser:** Etter resizing, inspiser hylsene for eventuelle tegn på skade eller deformasjon.

Avfallsinstruksjoner

- Avhending av DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD og eventuelle tilknyttede materialer må skje i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast i husholdningsavfall. Sjekk for lokale resirkuleringsprogrammer eller anlegg for farlig avfall.

Kontaktinformasjon for videre støtte

- For spørsmål eller bekymringer angående DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, vennligst konsulter produsenten eller ditt innkjøpspunkt for hjelp.

Takk for at du bruker DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Din oppmerksomhet mot disse sikkerhetsretningslinjene bidrar til en trygg og effektiv omlastingsopplevelse.

Instrukcja bezpieczeństwa dla DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Produkt ten został zaprojektowany w celu poprawy doświadczeń związanych z ponownym ładowaniem, oferując dodatkowo twardy przycisk rozszerzający z węgla, który poprawia wydajność i trwałość matryc do ładowania. Aby zapewnić bezpieczeństwo oraz prawidłowe działanie produktu, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zapewnij bezpieczne użytkowanie produktu, przestrzegając poniższych zasad:
 - Zawsze zapoznaj się z instrukcją producenta przed użyciem produktu.
 - Sprawdź produkt pod kątem widocznych uszkodzeń przed użyciem. Nie używaj, jeśli jest uszkodzony.
 - Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób wrażliwych.
 - Używaj produktu wyłącznie do zamierzonego celu, jak opisano w instrukcji.
 - Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących użycia i utylizacji sprzętu do ponownego ładowania oraz materiałów.

Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Podczas korzystania z DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, prosimy o przestrzeganie poniższych środków ostrożności:
 - Noś odpowiednie osobiste środki ochrony, takie jak gogle ochronne i rękawice.
 - Upewnij się, że Twoje stanowisko pracy jest czyste i wolne od przeszkód.
 - Unikaj noszenia luźnych ubrań lub biżuterii, które mogą zostać wciągnięte podczas pracy.
 - Nie przekraczaj zalecanych limitów ciśnienia podczas ponownego ładowania.
 - Uważaj na ostre krawędzie na expander/decap rod i innych komponentach.
 - Przechowuj produkt w suchym miejscu, gdy nie jest używany, aby zapobiec korozji.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

Instalacja

1. **Przygotuj swoje stanowisko pracy:** Upewnij się, że Twoje stanowisko pracy jest czyste i zorganizowane.
2. **Usuń istniejący pręt:** Jeśli wymieniasz istniejący pręt do odbijania, ostrożnie go usuń z matrycy do ładowania.
3. **Włóż nowy pręt:**
 - Wyrównaj DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD z otworem matrycy.
 - Delikatnie wciśnij pręt do matrycy, aż będzie całkowicie osadzony.
4. **Dostosuj tuleję pozycjonującą:**
 - Dostosuj tuleję pozycjonującą, aby wybrać pożądaną pozycję dla przycisku rozszerzającego.
 - Upewnij się, że przycisk jest prawidłowo wyśrodkowany w szyjce łuski.

Użytkowanie

1. **Przygotuj łuski:** Upewnij się, że łuski są czyste i wolne od zanieczyszczeń przed ich przetwarzaniem.
2. **Ustaw prasę do ładowania:** Solidnie zamocuj prasę do ładowania na stabilnej powierzchni.

3. **Włóż łuskę:** Umieść łuskę w uchwycie na łuski prasy do ładowania.
4. **Odbij i przetwórz:**
 - Pociągnij rączkę prasy płynnie, aby podnieść tłok, umożliwiając wprowadzenie expander/decap rod do szyjki łuski.
 - Kontynuuj pociąganie rączki, aż łuska zostanie całkowicie przetworzona, a zużyta spłonka zostanie wyrzucona.
5. **Sprawdź łuski:** Po przetworzeniu sprawdź łuski pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia lub deformacji.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD oraz wszelkie związane z nim materiały zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj do odpadów domowych. Sprawdź lokalne programy recyklingu lub placówki do utylizacji odpadów niebezpiecznych.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

- W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, skonsultuj się z producentem lub miejscem zakupu w celu uzyskania pomocy.

Dziękujemy za korzystanie z DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Twoja uwaga na te zasady bezpieczeństwa przyczynia się do zapewnienia bezpiecznego i skutecznego doświadczenia w ponownym ładowaniu.

Turvaohjeet DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Johdanto

Kiitos, että valitsit DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD tuotteen. Tämä tuote on suunniteltu parantamaan uudelleenlatauskokemustasi tarjoamalla ekstrakovan carbidelaajennuspainikkeen, joka parantaa uudelleenlataushitsien tehokkuutta ja kestävyyttä. Varmistaaksesi turvallisuutesi ja tuotteen asianmukaisen toiminnan, lue ja noudata näitä turvaohjeita huolellisesti.

Yleiset turvaohjeet

- Varmista tuotteen turvallinen käyttö noudattamalla seuraavia ohjeita:
 - Lue aina valmistajan ohjeet ennen tuotteen käyttöä.
 - Tarkista tuote näkyvien vaurioiden varalta ennen käyttöä. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut.
 - Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
 - Käytä tuotetta vain sen tarkoituksen mukaisesti, kuten käyttöohjeissa on kuvattu.
 - Noudata paikallisia sääntöjä ja määräyksiä, jotka koskevat uudelleenlatauslaitteiden ja materiaalien käyttöä ja hävittämistä.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD tuotetta seuraavien varotoimien mukaisesti:
 - Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja.
 - Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja esteetön.
 - Vältä löysien vaatteiden tai korujen käyttöä, jotka voivat takertua toiminnan aikana.
 - Älä ylitä suositeltuja paineita uudelleenlatauksen aikana.
 - Ole varovainen terävien reunojen kanssa laajennus/decapvarren ja muiden komponenttien kohdalla.
 - Säilytä tuote kuivassa paikassa, kun et käytä sitä korroosion estämiseksi.

Asennus ja käyttöohjeet

Asennus

1. **Valmistele työskentelyalueesi:** Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja järjestetty.
2. **Poista olemassa oleva varsi:** Jos vaihdat olemassa olevaa decappingvarsi, poista se huolellisesti uudelleenlataushitsistä.
3. **Aseta uusi varsi:**
 - Kohdista DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD tuote hittiavauksen kanssa.
 - Työnnä varsi hellästi hittiavaukseen, kunnes se on täysin paikoillaan.
4. **Säädä asennusputki:**
 - Säädä asennusputki valitaksesi haluamasi aseman laajennuspainikkeelle.
 - Varmista, että painike on oikein keskitetty kuoren kaulaan.

Käyttö

1. **Valmistele kuoret:** Varmista, että kuoret ovat puhtaita ja vapaata roskista ennen koon muuttamista.
2. **Aseta uudelleenlatauslaite:** Kiinnitä uudelleenlatauslaite tukevasti vakaalle pinnalle.
3. **Aseta kuori:** Aseta kuori uudelleenlatauslaitteen kuorenpidikkeeseen.
4. **Decap ja muotoile:**

- Vedä laitteen kahvaa sujuvasti ylös, jolloin laajennus/decapvarsi pääsee kuoren kaulaan.
- Jatka kahvan vetämistä, kunnes kuori on täysin muotoiltu ja käytetty primari poistettu.

5. **Tarkista kuoret:** Tarkista kuoret muotoilun jälkeen mahdollisten vaurioiden tai muodonmuutosten varalta.

Hävittämisohjeet

- Hävitä DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD ja kaikki siihen liittyvät materiaalit paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä kotitalousjätteen mukana. Tarkista paikalliset kierrätysohjelmat tai vaarallisten jätteiden hävittämiseen tarkoitetut paikat.

Lisätietoja

- Jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai ostopisteeseen saadaksesi apua.

Kiitos, että käytät DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD tuotetta. Huomiosi näihin turvaohjeisiin auttaa varmistamaan turvallisen ja tehokkaan uudelleenlatauskokemuksen.

Säkerhetsinstruktionsguide för DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Introduktion

Tack för att du valt DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Denna produkt är utformad för att förbättra din omladdningsupplevelse genom att tillhandahålla en extrahård carbide expanderknapp som förbättrar effektiviteten och livslängden på dina omladdningsverktyg. För att säkerställa din säkerhet och att produkten fungerar korrekt, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Säkerställ säker användning av produkten genom att följa dessa riktlinjer:
 - Läs alltid tillverkarens instruktioner innan du använder produkten.
 - Inspektera produkten för synliga skador innan användning. Använd inte om den är skadad.
 - Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara individer.
 - Använd produkten endast för sitt avsedda syfte som beskrivs i manualen.
 - Följ lokala föreskrifter angående användning och avfallshantering av omladdningsutrustning och material.

Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- När du använder DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, vänligen observera följande försiktighetsåtgärder:
 - Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), såsom skyddsglasögon och handskar.
 - Säkerställ att din arbetsyta är ren och fri från hinder.
 - Undvik att bära lösa kläder eller smycken som kan fastna under drift.
 - Överskrid inte de rekommenderade tryckgränserna under omladdning.
 - Var försiktig med vassa kanter på expander/dekap rod och andra komponenter.
 - Förvara produkten på en torr plats när den inte används för att förhindra korrosion.

Instruktioner för installation och användning

Installation

1. **Förbered din arbetsyta:** Se till att din arbetsyta är ren och organiserad.
2. **Ta bort befintlig stav:** Om du byter ut en befintlig dekapstav, ta försiktigt bort den från din omladdningsdie.
3. **Sätt in den nya staven:**
 - Justera DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD med dieöppningen.
 - Tryck försiktigt staven in i duden tills den är helt på plats.
4. **Justera positioneringshylsan:**
 - Justera positioneringshylsan för att välja önskad position för expanderknappen.
 - Säkerställ att knappen är korrekt centrerad i hylshalsen.

Användning

1. **Förbered hylsor:** Se till att hylsorna är rena och fria från skräp innan de storleksanpassas.
2. **Ställ in omladdningspressen:** Montera omladdningspressen säkert på en stabil yta.
3. **Sätt in hylsan:** Placera hylsan i omladdningspressens hylshållare.
4. **Dekappa och storleksanpassa:**

- Dra presshandtaget smidigt för att höja kolven, så att expander/dekap staven kan gå in i hylshalsen.
- Fortsätt dra handtaget tills hylsan är helt storleksanpassad och den använda tändhatten är utdragen.

5. **Inspektera hylsor:** Efter storleksanpassning, inspektera hylsorna för eventuella skador eller deformationer.

Avfallsanvisningar

- Kassera DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD och eventuella relaterade material i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kassera inte i hushållsavfall. Kontrollera lokala återvinningsprogram eller anläggningar för farligt avfall.

Kontaktinformation för ytterligare support

- För eventuella frågor eller bekymmer angående DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD, vänligen konsultera tillverkaren eller din inköbspunkt för hjälp.

Tack för att du använder DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Din uppmärksamhet på dessa säkerhetsriktlinjer hjälper till att säkerställa en säker och effektiv omladdningsupplevelse.

Bezpečnostní pokyny pro DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .30 CAL CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Tento produkt je navržen tak, aby zlepšil vaši zkušenost s přebíjením tím, že poskytuje extra tvrdé karbidové expanzní tlačítko, které zvyšuje efektivitu a životnost vašich přebíjecích maticí. Abychom zajistili vaši bezpečnost a správnou funkčnost tohoto produktu, pečlivě si přečtěte a dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte bezpečné používání produktu dodržováním následujících pokynů:
 - Vždy si přečtěte pokyny výrobce před použitím produktu.
 - Zkontrolujte produkt na viditelné poškození před použitím. Pokud je poškozen, nepoužívejte ho.
 - Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
 - Používejte produkt pouze pro jeho zamýšlený účel, jak je uvedeno v manuálu.
 - Dodržujte místní předpisy týkající se používání a likvidace přebíjecího vybavení a materiálů.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při používání DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD dodržujte následující opatření:
 - Noste vhodné osobní ochranné vybavení (PPE), jako jsou ochranné brýle a rukavice.
 - Zajistěte, aby vaše pracovní místo bylo čisté a bez překážek.
 - Vyhněte se nošení volného oblečení nebo šperků, které by se mohly během provozu zachytit.
 - Nepřekračujte doporučené tlakové limity během přebíjení.
 - Buďte opatrní na ostré hrany expanzní/decapovací tyče a dalších komponentů.
 - Skladujte produkt na suchém místě, když ho nepoužíváte, aby se zabránilo korozi.

Pokyny pro instalaci a používání

Instalace

1. **Připravte své pracovní místo:** Ujistěte se, že vaše pracovní místo je čisté a organizované.
2. **Odstraňte stávající tyč:** Pokud nahrazujete stávající decapovací tyč, opatrně ji vyjměte z vaší přebíjecí matrice.
3. **Vložte novou tyč:**
 - Zarovnejte DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD s otvorem matrice.
 - Jemně zatlačte tyč do matrice, dokud nebude plně usazena.
4. **Nastavte polohovací objímku:**
 - Upravte polohovací objímku pro výběr požadované pozice expanzního tlačítka.
 - Ujistěte se, že tlačítko je správně centrováno v krčku nábojnice.

Použití

1. **Připravte nábojnici:** Ujistěte se, že nábojnici jsou čisté a bez nečistot před zmenšením.
2. **Nastavte přebíjecí lis:** Pevně namontujte přebíjecí lis na stabilní povrch.
3. **Vložte nábojnici:** Umístěte nábojnici do držáku skořepin na přebíjecím lisu.
4. **Decap a zmenšení:**
 - Plynule zatáhněte za rukojeť lisu, aby se zvedla hřídel, což umožní expanzní/decapovací tyči vstoupit do krčku nábojnice.

- Pokračujte v tahání za rukojeť, dokud není nábojnice plně zmenšena a vyhozený zápalkový náboj.
5. **Zkontrolujte nábojnice:** Po zmenšení zkontrolujte nábojnice na jakékoli známky poškození nebo deformace.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD a jakékoli související materiály v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte do domácího odpadu. Zkontrolujte místní recyklační programy nebo zařízení pro likvidaci nebezpečného odpadu.

Kontaktní informace pro další podporu

- V případě jakýchkoli dotazů nebo obav ohledně DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD se prosím obraťte na výrobce nebo na místo, kde jste produkt zakoupili, pro pomoc.

Děkujeme, že používáte DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD. Vaše pozornost k těmto bezpečnostním pokynům pomáhá zajistit bezpečnou a efektivní zkušenost s přebíjením.